

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 911/2004 НА КОМИСИЯТА

от 29 април 2004 година

за изпълнение на Регламент (ЕО) № 1760/2000 на Европейския парламент и на Съвета относно ушните марки, паспортите и регистрите на животновъдните стопанства

(Текст от значение за ЕИП)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1760/2000 на Европейския парламент и на Съвета, относно установяване на система за идентификация и регистриране на животните от рода на едрия рогат добитък и за етикетирането на говеждото месо и на продуктите на базата на говеждо месо и за отмяна на Регламент (ЕО) № 820/97 на Съвета¹, и по-специално член 7, параграф 1, и член 10, букви а), б) и в) от него,

и като има предвид:

(1) Регламент (ЕО) № 2629/97 на Комисията от 29 декември 1997 г. относно установяване на подробните правила за приложение на Регламент (ЕО) № 820/97 на Съвета относно ушните марки, регистрите на животновъдните стопанства и паспортите в рамките на системата за идентификация и регистриране на животните от рода на едрия рогат добитък² бе неколккратно съществено изменен. С цел по-голяма яснота и съгласуваност в законодателството на Общността, следва тези правила за приложение да се съдържат в един-единствен акт. Предвид гореизложеното Регламент (ЕО) № 2629/97 следва да бъде отменен и замени с настоящия регламент;

(2) ушните марки следва да съдържат информация за държавата-членка, от която произхожда животното, както и за самото животно. Най-подходящият вид кодиране на тази информация представлява кодът от две букви за обозначаване на държавата, следван от максимум дванадесет цифри. Използването на бар-кодове може да бъде разрешено като допълнение към комбинацията, съставена от кода на държавата и от максимум дванадесет цифри;

(3) уместно е да се вземат под внимание затрудненията, за посочени от компетентните органи на някои държави-членки, относно кодовете за идентификация на животните от рода на едрия рогат добитък, и да им бъде разрешено да използват ушни марки с буквено-цифров код до изтичането на определен преходен период. Уместно е освен това да се вземат под внимание затрудненията, посочени от компетентния орган на Италия, и да му бъде разрешено да използва най-много три допълнителни символа, при условие че те не представляват част от цифровия код;

(4) с цел да се избегнат затрудненията при търговията в рамките на Общността с животни от рода на едрия рогат добитък и да се изяснят настоящите правила, е

¹ ОВ L 204, 11.8.2000 г., стр. 1. Регламент, изменен с Акта за присъединяване от 2003 г.

² ОВ L 354, 30.12.1997 г., стр. 9. Регламент, последно изменен с Акта за присъединяване от 2003 г.

необходимо на притежателите на животни да се разреши да получат предварително, ако желаят това и в съответствие с разпоредбите на националната нормативна уредба, количество от ушни марки, което е пропорционално на техните нужди за период от максимум една година;

(5) уместно е да се предвиди прехвърлянето на информацията върху заместващи марки в случай на загубване на ушни марки;

(6) уместно е да се определят някои минимални уеднаквени правила относно вида и модела на ушните марки;

(7) разпоредбите относно съдържанието на сведенията върху ушните марки следва да бъдат преразгледани, като се вземе предвид създаването на компютъризираната база данни, предвидена в Регламент (ЕО) № 1760/2000;

(8) информацията, които се вписва в паспорта и в регистъра, следва да бъде представена във форма, която позволява проследяване на произхода и придвижването на животните;

(9) тази информация следва да съответства на данните, които се въвеждат в компютъризираната база данни, предвидена в Директива (ЕО) № 64/432/ЕИО на Съвета от 26 юни 1964 г. относно проблемите на здравето на животните, оказващи влияние върху търговията в рамките на Общността на животни от рода на едрия рогат добитък и свине³;

(10) срокът, в който стопаните на животни уведомяват за движение, раждане и смърт на животни, и чиято продължителност се определя от държавите-членки между три и седем дни, следва да бъде обвързан с датата на събитието. Уместно е също така обаче да се вземат под внимание затрудненията, които посочват държавите-членки, при уведомяването за настъпили раждания в горепосочените срокове, и съответно да се разреши на държавите-членки да определят въпросните срокове в зависимост от датата, на която животното получава ушната си марка;

(11) уместно е да се вземат под внимание затрудненията, посочени от държавите-членки относно информацията, която трябва да се вписва в паспортите, придружаващи животните от рода на едрия рогат добитък, родени преди 1 януари 1998 г. Следва също така да се вземат под внимание затрудненията, посочени в периода на подготовката на присъединяването на Чешката република, Естония, Кипър, Латвия, Литва, Унгария, Малта, Полша, Словения и Словакия, относно паспортите, които придружават животните, родени преди 1 януари 2004 г.;

(12) уместно е вписването на някои данни в паспортите, придружаващи животните от рода на едрия рогат добитък, родени преди 1 януари 1998 г., и животните от рода на едрия рогат добитък, родени в Чешката република, Естония, Кипър, Латвия, Литва, Унгария, Малта, Полша, Словения и Словакия преди 1 януари 2004 г. да не бъде задължително. Това изключение не следва да поставя под въпрос задължението да се отбелязват въпросните данни в паспортите на животните от рода на едрия рогат

³ ОВ L 121, 29.7.1964 г., стр. 1977/64. Директива, последно изменена с Регламент (ЕО) № 21/2004 (ОВ L 5, 9.1.2004 г., стр. 8).

добитък, родени на територията на дадена държава-членка, когато това е предвидено от нейното национална нормативна уредба;

(13) предвид мерките за контрол, свързани с програмите за подпомагане на Общността, е необходимо в паспортите да бъде включена информацията относно премиите, предвидени в Регламент (ЕО) № 1254/1999 на Съвета от 17 май 1999 г. относно общата организация на пазара в сектора говеждо и телешко месо⁴.

(14) мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Комитета на Европейския фонд за ориентиране и гарантиране на земеделието,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

ГЛАВА I

УШНИ МАРКИ

Член 1

1. Върху ушните марки са отбелязани името, кода или логото на компетентния орган, който ги поставя, както и символите, предвидени в параграф 2.

2. Кодът за идентифициране върху ушните марки, се състои от следните знаци:

а) първите две позиции идентифицират държавата-членка, в която се намира животновъдното стопанство, където животното е било идентифицирано за първи път. За тази цел се използва кодът на страната, състоящ се от две букви, посочени в приложение I;

б) след кода на страната следват максимум дванадесет цифрови знака; Испания, Ирландия, Италия, Португалия и Великобритания обаче могат да запазят своите буквено-цифрови кодови системи, които да се прилагат вместо дванадесетте символа, които се вписват след кода на държавата, за животните, родени най-късно до 31 декември 1999 г. в случая на Испания, Ирландия, Италия и Португалия, и за животните, родени най-късно до 30 юни 2000 г. в случая на Великобритания.

3. Освен предвидената информация в параграф 1, компетентният орган може да разреши използването на баркод.

4. Чрез дерогация от ограничението за броя на символите, определено в параграф 2, б), италианският компетентен орган може да използва до три допълнителни знака след поредицата от символи, предвидена в настоящия параграф. Тези символи обаче не представляват част от идентификационния код, посочен в параграф 2.

5. Притежателите на животни имат право да получат предварително, ако желаят това и в съответствие с приложимите разпоредби на националните нормативни уредби, такова количество от ушни марки, което е пропорционално на техните нужди за период от

⁴ ОВ L 160, 26.6.1999 г., стр.21. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1782/2003 (ОВ L 270, 21.10.2003 г., стр. 1).

максимум една година. На стопанства, притежаващи до пет животни, компетентният орган няма право да предоставя предварително повече от пет чифта ушни марки.

6. В случай на загубване на ушната марка, заместващата марка може да съдържа освен изискваната информация и отделно отбелязване с римски цифри на поредния номер на заместващата марка. В този случай идентификационният код, предвиден в параграф 2, остава непроменен. На заместващите ушни марки, използвани в определена държава-членка за животни, които са родени в друга държава-членка, трябва да е отбелязан най-малко същия идентификационен код, освен кода или логото на компетентния орган, който ги е издал.

Член 2

Ушните марки отговарят на следните изисквания:

- а) да са направени от гъвкава пластмаса;
- б) да не могат да бъдат фалшифицирани и да се четат лесно през целия живот на животното;
- в) да не могат да се използват повторно;
- г) да се проектирани така, че да стоят закрепени на животното, без да му причиняват страдание;
- д) върху тях да са отбелязани единствено неизтриваемите надписи, предвидени в член 1.

Член 3

Първата ушна марка трябва да съответства на описания модел, както следва:

- а) да се състои от два елемента, единият мъжки, а другият – женски;
- б) върху всеки от тези елементи е отбелязана само информацията, предвидена в член 1;
- в) дължината на всеки елемент от ушната марка е най-малко 45 мм;
- г) ширината на всеки елемент от ушната марка е най-малко 55 мм;
- д) минималната височина на шрифта на символите е 5 милиметра.

Член 4

Държавите-членки могат да изберат други материали или модели за втората ушна марка и да решат на нея да се впише допълнителна информация, при условие че се спазват изискванията за информацията на член 1, параграфи 1 и 2.

Член 5

Всяка държава-членка съобщава на другите държави-членки и на Комисията информация за моделите за първата и втората ушни марки, посочени в членове 3 и 4.

ГЛАВА II

ПАСПОРТИ И РЕГИСТРИ НА ЖИВОТНОВЪДНИТЕ СТОПАНСТВА

Член 6

1. Паспортът съдържа най-малко следната информация:

а) информацията, посочена в член 14, параграф 3, В, 1, от първо до седмо тире на Директива 64/432/ЕИО;

б) информацията, посочена:

(i) в член 14, параграф 3, буква В, 2, второ тире от Директива 64/432/ЕИО, или

(ii) в член 14, параграф 3, буква В, 2, първо тире, ако базата данни, предвидена в член 5 от Регламент (ЕО) № 1760/2000 е напълно оперативна;

в) подписът на стопанина(ите), с изключение на превозвача; когато базата данни, предвидена в член 6, параграф 3, първо тире от Регламент (ЕО) № 1760/2000 е напълно оперативна, се поставя единствено подписът на последния стопанин;

г) наименованието на органа, издал паспорта;

е) датата на издаване на паспорта.

2. Без да се нарушават изискванията на глава I.A.1 на приложението към Директива 91/628/ЕИО на Съвета относно защитата на животните по време на транспортиране⁵, теле на възраст под четири седмици може да бъде транспортирано, при условие че пътят му е зараснал. В този случай държавите-членки могат да предвидят придружаването му от временен паспорт, който да съдържа най-малко информацията, посочена в параграф 1, в одобрен от компетентния орган формат.

Този временен паспорт се изготвя от първия стопанин на телето и се допълва от всеки следващ стопанин, с изключение на превозвачите. Стопанинът връчва временния паспорт на компетентния орган, преди животното да достигне четириседмична възраст, или не по-късно от седем дни след неговата смърт или заколване, ако те настъпят преди тази възраст. Ако телето е живо, компетентният орган издава окончателен паспорт в съответствие с параграф 1 в срок от 14 дни от датата на получаване на временния паспорт. Окончателният паспорт съдържа данни за всички прехвърляния на телето, вече са отбелязани във временния паспорт.

Теле, което има временен паспорт, не може да бъде прехвърляно повече от два пъти между стопанства. За целите на настоящия параграф всяко прехвърляне, извършено от едно до друго стопанство посредством пазар или център за групиране на телета, се

⁵ ОВ L 340, 11.12.1991 г., стр. 17. Директива, последно изменена с Регламент (ЕО) № 806/2003 на Съвета (ОВ L 122, 16.5.2003 г., стр. 1).

счита за едно движение, при условие че пазарът или въпросният център могат по искане на компетентните органи да представят пълно описание на сделките, които са били извършени в рамките на този пазар или център.

3. Като изключение от разпоредбите на параграф 1, а), вписването на информацията, посочена в член 14, параграф 3, буква В, 1, второ до пето тире от Директива 64/432/ЕИО, не е задължително по отношение на паспортите на животните, родени преди 1 януари 1998 г. Изключението, предвидено в настоящия параграф, не нарушава задължението да се отбелязва посочената по-горе информация, ако това се изисква по силата на националната нормативна уредба. Всяка държава-членка уведомява останалите държави-членки и Комисията за действително прилаганите разпоредби по отношение на информацията, посочена в настоящия параграф.

4. За Чешката република, Естония, Кипър, Латвия, Литва, Унгария, Малта, Полша, Словения и Словакия, изключението, предвидено в параграф 3, се прилага спрямо животните от рода на едрия рогат добитък, родени преди 1 януари 2004 г.

Член 7

Към информацията, посочена в член 6, в паспорта се добавя следната информация, съгласно член 4 на Регламент (ЕО) № 1254/99 на Съвета, относно положението с животните от мъжки пол, свързано с премиите:

а) искане или отпускане на премия: първа възрастова група;

б) искане или отпускане на премия: втора възрастова група.

Член 8

Регистърът, който всяко стопанство води, съдържа най-малко следната информация:

а) актуализираната информация, посочена в член 14, параграф 3, буква В, 1, първо до четвърто тире от Директива 64/432/ЕИО;

б) датата на смъртта на животното в стопанството;

в) за животните, които напуснат стопанството, името и адреса на стопанина, с изключение на превозвача, или идентификационния код на животновъдното стопанство, в което е прехвърлено животното, както и датата на неговото напускане;

г) за животните, които пристигат в стопанството, името и адреса на стопанина, с изключение на превозвача, или идентификационния код на стопанството, от което е прехвърлено животното, както и датата на неговото пристигане;

е) името и подписа на представителя на компетентния орган, отговарящ за проверката на регистъра, и датите, на които са извършени проверките.

Член 9

По отношение на ражданията, когато се определят срокове в рамките от три до седем дни, в които стопанинът трябва да уведоми за настъпилите събития, съгласно разпоредбите на член 7, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1760/2000, държавите-членки могат да използват като отправна точка датата, на която на животното се поставя ушната марка, вместо датата на раждане, при условие че не възниква никакъв риск от объркване на тези дати при който и да е запис на информация.

Член 10

Всяка държава-членка съобщава на останалите държави-членки и на Комисията информация за образца на паспорта и на регистъра на животновъдните стопанства, които използва на своята територия.

ГЛАВА III

ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Член 11

1. Регламент (ЕО) № 2629/97 се отменя.

2. Позоваванията на Регламент (ЕО) № 2629/97 се считат за позовавания на настоящия регламент и се четат съгласно таблицата за съответствие в приложение II на настоящия регламент.

Член 12

Настоящият регламент влиза в сила на 1 май 2004 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 29 април 2004 година.

За Комисията:
David BYRNE
Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Кодът върху ушната марка на животно от рода на едрия рогат добитък, започва с буквите, идентифициращи държавата-членка на произход, съгласно следната таблица:

Държава-членка на произход	Код ISO
Австрия	AT
Белгия	BE
Чехия	CZ
Кипър	CY
Дания	DK
Испания	ES
Естония	EE
Финландия	FI
Франция	FR
Германия	DE
Гърция	EL
Унгария	HU
Ирландия	IE
Италия	IT
Латвия	LV
Литва	LT
Люксембург	LU
Малта	MT
Нидерландия	NL
Полша	PL
Португалия	PT
Словения	SI
Словакия	SK
Швеция	SE
Обединено кралство	UK

ПРИЛОЖЕНИЕ II

ТАБЛИЦА НА СЪОТВЕТСТВИЯТА

Регламент (ЕО) № 2629/97	Настоящ регламент
член 1	член 1
член 2	член 2
член 3	член 3
член 4	член 4
член 5	член 5
член 6, параграфи 1, 2 и 4	член 6
член 6, параграф 3	член 9
член 7	член 7
член 8	член 8
член 9	член 10
-	член 11
член 10	член 12
приложение	приложение I
-	приложение II